

《新编译艺谭》

图书基本信息

书名：《新编译艺谭》

13位ISBN编号：9789575863661

10位ISBN编号：9575863666

出版时间：2006/1/7

出版社：書林出版有限公司

作者：黃邦傑

页数：288

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《新编译艺谭》

内容概要

本書《譯藝譚》2006年之新編版，作者從事翻譯工作與翻譯教學四十餘年的精華結晶。新版除了修訂原作之外，更添長短十餘篇近年來的翻譯心得。全書輯為八部分，以〈中國翻譯檢史〉為首篇，以望有助於瞭解翻譯之源遠流長；下接六輯文章闡明翻譯理解與技巧；最後則以一輯〈論辯與省思〉作結，涵括英翻中各層次走向，所觸及範圍更深更廣。

新編版進一步突顯「翻譯是藝術，而且是一門實踐藝術」這一特色，著重介紹譯詞的搭配、帶解釋性加詞、同義反譯、長句拆譯、抽詞拆句等十多種技巧。其中〈翻譯泛論〉係著者近年之力作，反覆以理論和技巧的實例說明譯藝之所本，如中英兩種文字的不同句式結構和兩個民族的不同思維邏輯。有志於學習和研究翻譯之道者，定可從中獲得啟發。

《新编译艺谭》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com